

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

WA/T."C"70) DIYNFH03 B.AT-L")F80H):A\$E71R YFL:DF73H
L:/YA:(AQO92B LI/R:)O73WT B.I/B:NO71WT? HF/)F75REC00

WA/Y.A63R:))OT/F61H. \$:KE94M B.EN-X:AMO91WR
HA95/XIW.I73Y N:&I74Y) HF/)F92REC WA/Y.IQ.A71X)OT/F91H.?
WA/Y.I\$K.A71B)OT/F73H. WA/Y:(AN./E75HF00

WA/T.ID:B.A74Q NAP:\$/O80W B.:DIYNF73H
B.A75T-YA:(AQO92B WA/Y.E75):EHAB03)ET-?HA75/N.A:(ARF80
WA/Y:DAB."73R (AL-L"71B HA75/N.A:(ARF7500

WA/Y.O74)MER \$:KE80M)EL-X:AMO71WR)FBI73Y/W
L"/)MO92R? QA75X-L/I91Y)ET-HA/Y.AL:D.F71H HA/Z.O73)T
L:/I\$.F75H00
W:/YA:(AQO74B \$FMA81(K.I70Y +IM.")03)ET-D.IYNF74H?
BIT./O80W W./BFNF91Y/W HFY71W.)ET-MIQ:N/"73HW.
B.A/&.FDE92H W:/HEX:ERI71\$ YA:(AQO73B (AD-B.O)/F75M00

WA/Y."C"91)? X:AMO71WR):ABI75Y-\$:KE73M
)E75L-YA:(AQO92B L:/DAB."73R)IT./O75W00

W./B:N"63Y YA:(AQO61B B.F70)W. MIN-HA/&.FDEH03?
K.:/\$FM:/(F80M WA/Y.I75T:(AC.:BW.03 HF75/):ANF\$180YM
WA/Y.I71XAR L/FHE73M M:)O92D K.I75Y-N:BFLF62H (F&F74H
B:/YI&:RF)"81L? LI/\$:K.AB03)ET-B.A75T-YA:(AQO80B W:/K"73N
LO71) Y"(F&E75H00

WA/Y:DAB."71R X:AMO73WR)IT./F74M L"/)MO92R? \$:KE74M
B.:N/I81Y XF75\$:QF70H NAP:\$/OW03 B.:BIT./:KE80M T.:N63W.
NF71))OT/F91H. L/O73W L:/I\$.F75H00

W:/HI75T:XAT.:N73W.?)OT/F92NW. B.:NO75T"Y/KEM03
T.IT.:NW.-LF80/NW. W:/)ET-B.:NOT"73Y/NW. T.IQ:X71W.
L/FKE75M00

W:/)IT./F73NW. T."\$92BW.? W:/HF/)F33REC03 T.IH:YE74H
LI/P:N"Y/KE80M \$:BW.03 W:/S:XFR80W./HF W:/H"75)FX:AZ73W.
B./F75H.00

WA/Y.O70)MER \$:KEM03?)EL-)FBI74Y/HF)2 W:/)EL-)AXE80Y/HF
)EM:CF)-X"73N B.:("YN"Y/KE92M WA/):A\$E71R T.O)M:R91W.
)"L/A73Y)ET."75N00?

HAR:B.63W. (FL/A70Y M:)OD03 MO74HAR W./MAT.F80N
W:/)E63T.:NF80H K.A/):A\$E71R T.O)M:R73W.)"L/F92Y
W:/T:NW.-L/I71Y?)ET-HA75/N.A:(ARF73 L:/I\$.F75H00

WA/Y.A:(AN63W. B:N"75Y-YA:(AQO61B)ET-\$:KE63M
W:/)ET-X:AMO71WR)FBI91Y/W? B.:MIR:MF73H
WA/Y:DAB."92RW.):A\$E74R +IM."80))"73T D.IYNF71H
)AXOT/F75M00

WA/Y.O)M:R74W.):AL"Y/HE81M LO70)? NW.KAL03
LA/(:A&OWT03 HA/D.FBF74R HA/Z.E80H LF/T"7T03

1 And Dinah the daughter of Leah, which she bare unto Jacob, went out to see the daughters of the land.

2 And when Shechem the son of Hamor the Hivite, prince of the country, saw her, he took her, and lay with her, and defiled her.

3 And his soul clave unto Dinah the daughter of Jacob, and he loved the damsel, and spake kindly unto the damsel.

4 And Shechem spake unto his father Hamor, saying, Get me this damsel to wife.

5 And Jacob heard that he had defiled Dinah his daughter: now his sons were with his cattle in the field: and Jacob held his peace until they were come.

6 And Hamor the father of Shechem went out unto Jacob to commune with him.

7 And the sons of Jacob came out of the field when they heard it: and the men were grieved, and they were very wroth, because he had wrought folly in Israel in lying with Jacob's daughter: which thing ought not to be done.

8 And Hamor communed with them, saying, The soul of my son Shechem longeth for your daughter: I pray you give her him to wife.

9 And make ye marriages with us, and give your daughters unto us, and take our daughters unto you.

10 And ye shall dwell with us: and the land shall be before you; dwell and trade ye therein, and get you possessions therein.

11 And Shechem said unto her father and unto her brethren, Let me find grace in your eyes, and what ye shall say unto me I will give.

12 Ask me never so much dowry and gift, and I will give according as ye shall say unto me: but give me the damsel to wife.

13 And the sons of Jacob answered Shechem and Hamor his father deceitfully, and said, because he had defiled Dinah their sister:

14 And they said unto them, We cannot do this thing, to give our sister to one that is

)AXOT/"80NW. L:/I73Y\$)A\$ER-L/O74W (FR:LF92H
K.I75Y-?XER:P.F71H HI73W) L/F75NW.00

)AK:-B.:/ZO73)T N")O74WT L/FKE92M 10)IM T.IH:Y74W.
KFMO80/NW. L:/HIM.O71L L/FKE73M? K.FL-ZFKF75R00

W:/NFTA70N.W.)ET-B.:NOT"33Y/NW.03 L/FKE80M
W:/)ET-B.:NOT"Y/KE73M NI75Q.A75X-LF92/NW.
W:/YF\$A74B:NW.?)IT./:KE80M W:/HFI73YNW. L:/A71M
)EXF75D00

W:/)IM-LO94) TIS:M:(91W.)"L"73Y/NW. L:/HIM.O92WL
W:/LFQA71X:NW.?)ET-B.IT./"73NW. W:/HFLF75K:NW.00

WA/Y.I75Y+:B71W. DIB:R"Y/HE73M B.:("YN"74Y X:AMO92WR
W./B.:("YN"73Y \$:KE71M? B.EN-X:AMO75WR00

W:/LO75)-)XA70R HA/N.A33(AR03 LA/(:A&O74WT
HA/D.FBF80R K.I71Y XFP"73C B.:BA75T-YA(:AQO92B?
W:/H74W.) NIK:B.F80D MI/K.O73L B."71YT)FBI75Y/W00

WA/Y.FBO71) X:AMO91WR W./\$:KE71M B.:N/O73W
)EL-?\$A74(AR (IYR/F92M WA75/Y:DAB.:R91W.)EL-)AN:\$"71Y
(IYR/F73M L"/)MO75R00

HF/):ANF\$I63YM HF/)"61L.EH? \$:75L"MI94YM H"74M
)IT./F81NW. W:/Y"\$:B70W. BF/))F33REC03 W:/YIS:X:AR74W.
)OT/F80H. W:/HF/))F91REC HIN."71H RA75X:ABAT-?YFDA73YIM
LI/P:N"Y/HE92M)ET-B.:NOT/FM03 NIQ.A75X-LF74/NW.
L:/NF\$I80YM W:/)ET-B.:NOT"73Y/NW. NIT."71N L/FHE75M00?

)AK:-14B.:/ZO)T Y")O63TW. L/F70NW. HF/):ANF\$IYM03
LF/\$E74BET)IT./F80NW. LI/H:YO73WT L:/A74M)EXF92D
B.:/HIM.O71WL? L/F33NW.03 K.FL-ZFKF80R K.A/):A\$E73R
H"71M NIM.OLI75YM00

MIQ:N/"HE70M W:/QIN:YFN/FM03 W:/KFL-B.:HEM:T./F80M?
H:A/LO71W) L/F73NW. H"92M 10)AK: N")O74WTFH L/FHE80M
W:/Y"\$:B73W.)IT./F75NW.00

WA/Y.I\$:M:(70W.)EL-X:AMOWR03? W:/)EL-\$.KE74M B.:N/O80W
K.FL-YOC:)"73Y \$A74(AR (IYR/O92W WA/Y.IM.O33LW.03
K.FL-ZFKF80R K.FL-YOC:)"73Y \$A71(AR? (IYR/O75W00

WA/Y:HIY04 BA/Y.O63WM HA/\$:LIY\$I61Y B.I75/H:YOWT/F74M
K.O75):ABI81YM WA/Y.IQ:X74W. \$:N"75Y-B:N"Y-14YA(:AQOB?
\$IM:(O63WN W:/L"WI61Y):AX"70Y DIYNFH03)I74Y\$
XAR:B./O80W WA/Y.FBO71)W. (AL-HF/(I73YR B.E92+AX
WA/Y.A75HAR:G73W. K.FL-?ZFKF75R00

W:/)ET-X:AMOWR03 W:/)ET-\$.KE74M B.:N/O80W HFR:G73W.
L:/PIY-XF92REB WA/Y.IQ:X94W.)ET-D.IYNF91H? MI/B."71YT
\$:KE73M WA/Y."C"75)W.00

uncircumcised; for that
were a reproach unto us:

15 But in this will we
consent unto you: If ye will
be as we be, that every male
of you be circumcised;

16 Then will we give our
daughters unto you, and we
will take your daughters to
us, and we will dwell with
you, and we will become
one people.

17 But if ye will not hearken
unto us, to be circumcised;
then will we take our
daughter, and we will be
gone.

18 And their words pleased
Hamor, and Shechem
Hamor's son.

19 And the young man
deferred not to do the thing,
because he had delight in
Jacob's daughter: and he
was more honourable than
all the house of his father.

20 And Hamor and Shechem
his son came unto the gate
of their city, and communed
with the men of their city,
saying,

21 These men are peaceable
with us; therefore let them
dwell in the land, and trade
therein; for the land, behold,
it is large enough for them;
let us take their daughters to
us for wives, and let us give
them our daughters.

22 Only herein will the men
consent unto us for to dwell
with us, to be one people, if
every male among us be
circumcised, as they are
circumcised.

23 Shall not their cattle and
their substance and every
beast of theirs be ours?
only let us consent unto
them, and they will dwell
with us.

24 And unto Hamor and
unto Shechem his son
hearkened all that went out
of the gate of his city; and
every male was
circumcised, all that went
out of the gate of his city.

25 And it came to pass on
the third day, when they
were sore, that two of the
sons of Jacob, Simeon and
Levi, Dinah's brethren, took
each man his sword, and
came upon the city boldly,
and slew all the males.

26 And they slew Hamor
and Shechem his son with
the edge of the sword, and
took Dinah out of

B.:N"74Y YA(:AQO81B 10B.F)W. (AL-HA74/X:ALFLI80YM
WA/Y.FBO73Z.W. HF/(I92YR?):A\$E71R +IM.:)73W.
)AXOWT/F75M00

)ET-CO)N/F71M W:/)ET-B.:QFR/F73M
W:/)ET-X:AMOR"Y/H.E92M]1 W:/)"94T?):A\$ER-B.F/(I91YR
W:/)ET-):A\$E71R B.A/&.FDE73H LFQF75XW.00

W:/)ET-K.FL-X"YL/F70M W:/)ET-K.FL-?+AP./FM03
W:/)ET-N:\$"Y/HE80M \$FB73W. WA/Y.FBO92Z.W. W:/)"73T
K.FL-):A\$E71R B.A/B.F75YIT00

WA/Y.O63)MER YA(:AQO61B?)EL-\$IM:(O74WN W:/)EL-L"WIY02
(:AKAR:T.E74M)OT/IY01 L:/HAB:)IY\$/"33NIY03 B.:/YO\$"74B
HF/)F80REC B.A75/K.:NA(:ANI73Y? W./BA/P.:RIZ.I92Y
WA/):ANIY03 M:T"74Y MIS:P.F80R W:/NE)ES:P70W. (FL/AY03
W:/HIK.80W./NIY W:/NIS:MAD:T.I73Y):ANI71Y W./B"YT/I75Y00?

WA/Y.O)M:R92W. HA/K:/ZOWNF85H YA(:A&E73H
)ET-):AXOWT/"75NW.00

Shechem's house, and went out.

27 The sons of Jacob came upon the slain, and spoiled the city, because they had defiled their sister.

28 They took their sheep, and their oxen, and their asses, and that which was in the city, and that which was in the field,

29 And all their wealth, and all their little ones, and their wives took they captive, and spoiled even all that was in the house.

30 And Jacob said to Simeon and Levi, Ye have troubled me to make me to stink among the inhabitants of the land, among the Canaanites and the Perizzites: and I being few in number, they shall gather themselves together against me, and slay me; and I shall be destroyed, I and my house.

31 And they said, Should he deal with our sister as with an harlot?

